

FACTURATION

- ▶ Le système de tarification du centre de loisirs est fondé sur le quotient familial. Le quotient familial peut être obtenu sur demande auprès des caisses d'affiliation à la CAF ou à la MSA. Les allocataires de la CAF peuvent connaître leur quotient familial via la rubrique sur www.caf.fr si leur dossier est à jour ; ceux de la MSA doivent se rapprocher de leur caisse et demander une attestation ; Sinon merci de joindre le dernier avis d'imposition.
- ▶ Si vous bénéficiez de bons d'aides aux vacances de la CAF ou de la MSA vous devez impérativement les joindre au dossier d'inscription. Le montant de l'aide sera déduit de la facture. Si ce document ne nous est pas remis, l'aide ne sera pas déduite et la facture ne sera pas revue.
- ▶ Une facture vous sera envoyée à l'issue des vacances ; Le paiement devra être adressé à l'adresse suivante: Trésorerie Municipale de Bayonne, 2 Av Louise Darracq, 64100 BAYONNE et les chèques libellés à l'ordre du TRESOR PUBLIC.
- ▶ 5€ seront facturés en supplément pour les sorties suivantes: Ttiki Leku, Bid'aparc, Laser, rafting, paintball, aquatic'landes, water park Sames, trotinette, équitation, yoseikan.

FAKTURAZIOA

- ▶ *Astialdi zentroko fakturazio sistema familia koizientean oinarritzen da. familia koizientea Familien Laguntza Kutxari (CAF) edo Laborantzako Mutualitate Sozialari (MSA) galdeginez eskuratzen ahal da. Familien Laguntza Kutxaren laguntza eskuratzen dutenek beren familia koizientea ezagutzen ahal dute www.caf.fr webgunean, beren txostena eguneratua baldin bada; Laborantzako Mutualitate Sozialaren laguntza eskuratzen dutenek beren kutxari aipatu behar diote eta agiri bat eskatu; bestenaz, azken zerga agiria juntatu, milesker.*
- ▶ *Familia Laguntza Kutxak edo Laborantza Mutualitate Sozialak eman bakantzetako laguntza eskuratzen baldin baduzu, izen emaitan, agiriak eman behar dituzu. Laguntzaren zenbatekoa fakturatik kendua izanen da. Agiria ez baduzu emaitan, laguntza ez da kendua izanen eta faktura ez da aldatuko.*
- ▶ *Bakantzak finitzean faktura igorria izanen zazu.. Ondoko helbidean ordaindu beharko duzu: **Trésorerie Municipale de Bayonne, 2 Av Louise Darracq, 64100 BAYONNE** eta txekeak ondoko izenean idatziak: TRESOR PUBLIC.*
- ▶ *5 € gehiago fakturatzen dira, ateraldiendako: Ttiki Leku, Bid'aparc, Laser, rafting, paintball, aquatic'landes, water park Sames, trotinette, équitation, yoseikan.*

GRILLE DES TARIFS - PREZIOAK

Tranche	Montant du quotient familial	Tarif
A	$0 < QF < 780\text{€}$	9.00€
B	$781 < QF < 980\text{€}$	10.00€
C	$981 < QF < 1180\text{€}$	11.50€
D	$1181 < QF < 1380\text{€}$	13.00€
E	$QF > 1381\text{€}$	14.50€

Tarif semaine : 1€ de moins par jour.

Les aides :
Les aides CAF et MSA sont déduites de ces tarifs.

Tartea	Familia koziantearen zenbatekoa	Tarifa
A	$0 < \text{Familia koziantea} < 780\text{€}$	9.00€
B	$781 < \text{Familia koziantea} < 980\text{€}$	10.00€
C	$981 < \text{Familia koziantea} < 1180\text{€}$	11.50€
D	$1181 < \text{Familia koziantea} < 1380\text{€}$	13.00€
E	$\text{Familia koziantea} > 1381\text{€}$	14.50€